

Quick start guide to Victoza®



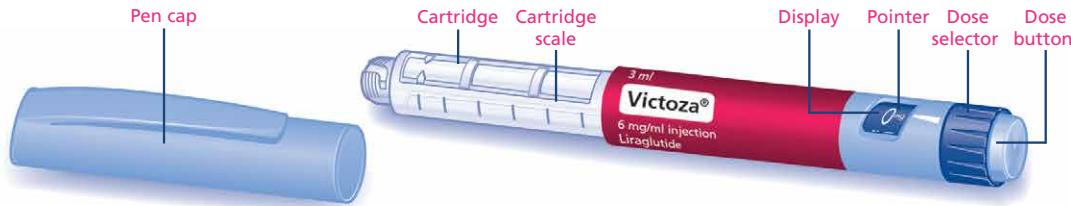
These materials are for HCPs only.



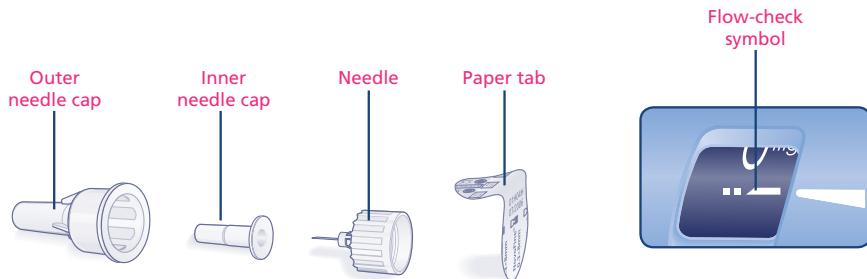
VICTOZA®
liraglutide

Getting you started on your treatment

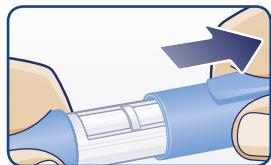
Victoza® pen



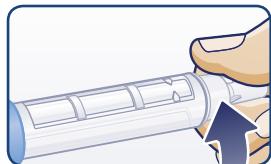
needle (example)



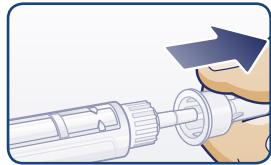
Preparing your Victoza® pen



A Pull off the pen cap.



B Pull off the paper tab from a new disposable needle.
Screw the needle straight and tightly onto your pen.



C Pull off the outer needle cap and keep it for later.
D Pull off the inner needle cap and throw it away.

- ⚠ Always use a new needle for each injection to prevent contamination.
- ⚠ Be careful not to bend or damage the needle.
- ⚠ Never put the inner needle cap back on when you have removed it from the needle. This reduces the risk of hurting yourself with the needle.

Caring for your Victoza® pen

Your Victoza® pen is accurate and safe to use. But you must take care of it:

- Do not try to repair your pen or pull it apart.
- Keep your pen away from dust, dirt and all kinds of liquids.
- Clean the pen with a cloth moistened with a mild detergent. Do not try to wash it, soak it or lubricate it – this can harm the pen.

Important information

- Do not share your Victoza® pen with anyone else.
- Keep your Victoza® pen out of reach of others, especially children.

Checking the flow

Always check the flow as follows before you inject with a new pen.



- E** Turn the dose selector until the flow check symbol lines up with the pointer.



- F** Hold the pen with the needle pointing up. Tap the cartridge gently with your finger a few times. This will make any air bubbles collect at the top of the cartridge.



- G** Keep the needle pointing up and press the dose button until 0 mg lines up with the pointer. Repeat steps E to G until a drop of liraglutide appears at the needle tip. If no drop appears after six times, change the needle and repeat steps E to G up to six more times. If you still see no drop of liraglutide, the pen is broken and you must use a new one.



⚠️ If you have dropped your pen against a hard surface or suspect that something is wrong with it, always put on a new disposable needle and check the flow before you inject.

Selecting your dose

Always check that the pointer lines up with 0 mg.



H Turn the dose selector until your needed dose lines up with the pointer (0.6 mg, 1.2 mg or 1.8 mg). If you selected a wrong dose by mistake, simply change it by turning the dose selector backwards or forwards until the right dose lines up with the pointer. Be careful not to press the dose button when turning the dose selector backwards, as liraglutide may come out.



0.6 mg
selected



1.2 mg
selected



1.8 mg
selected

If the dose selector stops before your needed dose lines up with the pointer, there is not enough liraglutide left for a full dose. Then you can either:

Divide your dose into two injections:

Turn the dose selector in either direction until 0.6 mg or 1.2 mg lines up with the pointer. Inject the dose. Prepare a new pen for injection and inject the remaining number of mg to complete your dose.

Inject the full dose with a new pen:

If the dose selector stops before 0.6 mg lines up with the pointer, prepare a new pen and inject the full dose with the new pen.

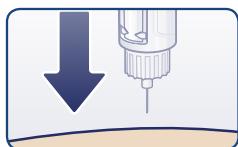
- ⚠ The dose selector clicks when you turn it. You must not use these clicks to select the amount of liraglutide to inject.
- ⚠ Do not use the cartridge scale to measure how much liraglutide to inject – it is not accurate enough.
- ⚠ Do not try to select other doses than 0.6 mg, 1.2 mg or 1.8 mg. The numbers in the display must line up precisely with the pointer to ensure that you get a correct dose.

Using your injection

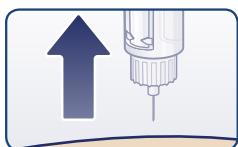
Insert the needle into your skin using the injection technique shown by your doctor or nurse. Then follow the instructions below:

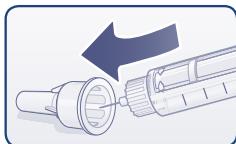


- I Press the dose button to inject until 0 mg lines up with the pointer. Be careful not to touch the display with your other fingers or press the dose selector sideways when you inject. This is because it may block the injection. Keep the dose button pressed down and leave the needle under the skin for at least six seconds. This is to make sure that you get your full dose.

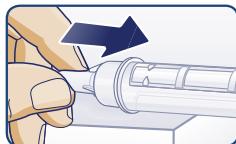


- J Pull out the needle.
After that, you may see a drop of liraglutide at the needle tip. This is normal and has no effect on the dose you have just had.





- K Guide the needle tip into the outer needle cap without touching the outer needle cap.



- L When the needle is covered, carefully push the outer needle cap completely on. Then unscrew the needle. Carefully throw the needle away and put the pen cap back on. When the pen is empty, carefully throw it away without a needle attached. Please throw the pen and needle away in accordance with local requirements

-
- ⚠ Always remove the needle after each injection and store your Victoza® pen without a needle attached.
 - ⚠ This prevents contamination or infection or leakage of liraglutide. It also ensures that the dosing is accurate.
 - ⚠ Caregivers should be very careful when handling used needles to avoid hurting themselves with the needles.



do

- ✓ wash your hands before use
- ✓ store new pens in the refrigerator, but away from cooling element
- ✓ keep your pen away from dust, dirt and all kinds of liquids
- ✓ wipe outside of pen with a clean, damp cloth when needed
- ✓ use a new needle for each injection
- ✓ ask your doctor if you have any questions about using your Victoza® pen

do not

- ✗ expose pen to direct sunlight or excessive heat (over 30°C)
- ✗ freeze your Victoza® pen
- ✗ use if open for longer than 30 days, or if cloudy, coloured or contaminated
- ✗ try to repair your pen or pull it apart
- ✗ share your pen or needles with anyone else
- ✗ store your pen with the needle attached



ما يلزمك تجنبه

تعريض القلم لضوء الشمس المباشر ✗

أو الحرارة المفرطة (فوق ٣٠ درجة

مئوية)

"Victoza®" جمّد قلم عقار فكتوزا ✗

الخاص بك.

استخدام القلم بعد الفتح لمدة ✗

تتجاوز ٣٠ يوماً أو إذا كان السائل غير

صافٍ، أو ملواناً أو ملوثاً.

محاولة إصلاح القلم أو تفكيك ✗

أجزائه.

مشاركة القلم أو الإبر مع أي شخص ✗

آخر.

تخزين القلم مع الإبرة المرفقة. ✗

ما يلزمك فعله

اغسل يديك قبل الإستخدام. ✓

احفظ الأقلام الجديدة في الثلاجة، ولكن

بعيداً عن عناصر التبريد. ✓

احفظ القلم بعيداً عن الغبار والقاذورات ✓

وجميع أنواع السوائل.

امسح السطح الخارجي للقلم بقطعة ✓

قماش نظيفة ورطبة عند اللزوم.

استخدم إبرة جديدة لكل حقنة. ✓

اسأل طبيبك اذا كان لديك أي أسئلة عن

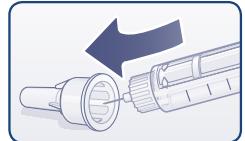
كيفية استعمال عقار فكتوزا

"Victoza®"



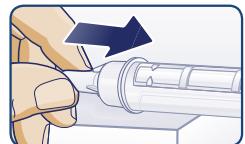
وجه حافة الإبرة نحو الغلاف الخارجي للاِبرة دون لمس الغلاف.

ك



عند تغطية الإبرة ادفع بالغلاف الخارجي للاِبرة عليها بعنابة شديدة ثم فك الإبرة وتخلص منها بحرص وأعد غطاء القلم إلى مكانه. وعندما يكون القلم فارغاً تخلص منه بعنابة شديدة دون أن تكون الإبرة متصلة به. يرجى التخلص من القلم والإبرة وفقاً للمتطلبات البيئية المحلية.

ل



⚠ احرص دائمًا على إزالة الإبرة بعد كل مرة حقن وتخزين قلمك دون أن تكون الإبرة متصلة به.

⚠ إن هذه التعليمات تمنع التلوث أو العدوى أو التسرب وتتضمن لك أيضًا دقة المبرعة.

⚠ يجب أن يحرص الأشخاص المحيطون القائمون على رعايتك على سلامتهم عند الإمساك بالإبر لتجنب إذاء أنفسهم بها.

استخدام الحقن

أدخل الإبرة في جلدك باستخدام أسلوب الحقن الذي يشرحه لك الطبيب أو الممرض ثم اتبع التعليمات التالية:

اضغط على زر الجرعة للحقن حتى ينطبق المؤشر على صفر مجم.
احرص على عدم لمس الشاشة بإصبعك أو الضغط على جانبي
موقع اختيار الجرعة عند الحقن ذلك لأنه قد يعرقل عملية الحقن.
استمر في الضغط على زر الجرعة لأسفل واترك الإبرة حتى الجلد
لمدة 1 ثوان على الأقل. هذا للتتأكد من حصولك على الجرعة
الكافية.

ط



انزع الإبرة. وبعد ذلك يمكنك أن تشاهد قطرة من المحلول على حافة
الإبرة. هذا أمر عادي وليس له تأثير على الجرعة التي تعاطيتها لتو.

ي





اختيار جرعتك

تأكد دائمًا من أن المؤشر ينطبق على صفر مجم.

أدر موضع اختيار الجرعة حتى ينطبق المؤشر على الجرعة المطلوبة (١٠ مجم أو ١٢ مجم أو ١٨ مجم). وفي حالة اختيار جرعة خاطئة عن طريق الخطأ يمكنك تغييرها ببساطة من خلال إدارة موضع اختيار الجرعة للخلف أو للأمام حتى ينطبق المؤشر على الجرعة المطلوبة. احرص على عدم الضغط على زر الجرعة أثناء إدارة موضع اختيار الجرعة للخلف حتى لا يخرج المحلول. وفي حالة توقف موضع اختيار الجرعة قبل أن ينطبق المؤشر على الجرعة المطلوبة ولا يوجد محلول كافٍ متبقٍ للجرعة الكاملة يمكنك القيام بإحدى المحاولات التاليتين:

ح



تم اختيار
١٠ مجم



تم اختيار
١٢ مجم



تم اختيار
١٨ مجم



إما تقسم جرعتك إلى حقنتين:

أدر موضع اختيار الجرعة في أي من الاتجاهين للأمام أو للخلف حتى ينطبق المؤشر على ١٠ مجم أو ١٢ مجم. أحقن الجرعة. جهز قلماً آخر للحقن واحقن العدد المتبقى من المليجرامات لإكمال جرعتك.

حقن الجرعة الكاملة باستخدام قلم جديد:

ففي حالة توقف موضع اختيار الجرعة قبل أن ينطبق المؤشر على ١٠ مجم، جهز قلماً جديداً واحقن الجرعة الكاملة باستخدام القلم الجديد.

⚠️ بصدر موضع اختيار الجرعة صوت الضربة عندما تدبره. لا تعتمد على أصوات هذه الضربات في اختيار كمية المحلول للحقن.

لا تستخدم مقاييس الخرطوشة لقياس كمية المحلول للحقن لأنه غير دقيق بالصورة الكافية.

⚠️ لا ت嘗م اختیار جرعتاً أخیراً غیر ١٠ مجم أو ١٢ مجم أو ١٨ مجم. فالأرقام على الشاشة يجب أن تنطبق على المؤشر تماماً لضمان حصولك على الجرعة الصحيحة.

فحص التدفق

تأكد دائمًا من التدفق بالخطوات التالية قبل البدء بالحقن بقلم جديد.

أدر منطقة اختيار الجرعة حتى ينطبق المؤشر على رمز تدفق الجرعة.

٦



امسّك القلم مع الإبرة واجعلهم متوجهين إلى الأعلى. اضرب المخروطية برفق بإصبعك عدة مرات. فهذا سوف يجعل أية فقاعات هواء تتجمع في الجزء العلوي من المخروطية.

٧



استمر في إبقاء الإبرة متوجهة إلى الأعلى واضغط على زر الجرعة حتى ينطبق المؤشر على صفر مجم. كرر الخطوات من ٦ إلى ٧ حتى تظهر قطرة من المحلول على حافة الإبرة. وفي حالة عدم ظهور قطرة من المحلول بعد ١ مرات يجب تغيير الإبرة وتكرار الخطوات من ٦ إلى ٧ مرات أخرى. وفي حالة عدم ظهور قطرة من المحلول بعد هذا كلّه فإن هذا يعني أن القلم مكسور ويجب عليك استخدام قلم آخر.

٨



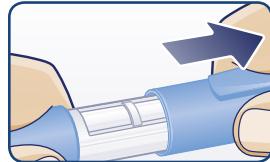
⚠ في حالة ارتظام القلم بسطح صلب أو الاشتباه في حدوث مكروه له ضع دائمًا إبرة جديدة يتم التخلص منها بعد ذلك وافحص التدفق قبل الحقن.



تجهيز قلم مستحضر فكتوزا®

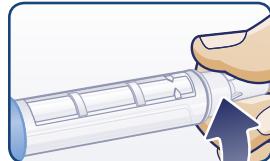
قم بتنزع غطاء القلم.

أ



انزع الشريط الورقي من الإبرة الجديدة التي سوف تخلص منها بعد الاستعمال. ثبت الإبرة مباشرة وبأحكام في القلم الذي بحوزتك.

ب

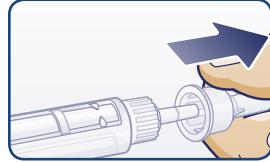


انزع غطاء الإبرة الخارجي وضعيه بجانبك.

ج

انزع غطاء الإبرة الداخلي وتخليص منه.

د



معلومات هامة

!

- لا تشتراك مع شخص آخر بأي حال من الأحوال في قلم مستحضر فكتوزا®.
- احفظ بقلمك بعيداً عن متناول الآخرين وخاصة الأطفال.

استخدم دائمًا إبرة جديدة لكل مرة تخنق لمنع التلوث.

احرص على عدم ثني الإبرة أو إتلافها.

لا تعيد أبداً الغلاف الداخلي للإبرة بعد نزعه فهذا يقلل تعرضك لخطر إيداع نفسك بالإبرة.

اعتن بقلم مستحضر فكتوزا®

قلم مستحضر فكتوزا® دقيق وأمن للاستعمال. ولكن يجب عليك أن تراعي ما يلي:

- لا حاول إصلاح القلم أو تفكك أجزائه.
- احفظ بالقلم بعيداً عن التراب والأوساخ وجميع أنواع السوائل.
- نظف القلم باستخدام قطعة قماش مبللة بمنظف خفيف. لا حاول أبداً غسل القلم أو نقعه أو تزييته لأن ذلك قد يتلفه.

Getting you started on your treatment

قلم فكتوزا®



الإبرة (مثال)



كيف تستخدِم قلمَ عقار

“**Victoza®** فكتوزا®”



These materials are for HCPs only.



Victoza®
liraglutide

GULFVIC0317/0052b